

REMARKS

Upon entry of this Reply, claims 1, 4-5, 10 and 13-16 will be pending, of which claims 1, 4-5, 10 and 13-16 will have been amended to clarify Applicants' invention. In this regard, for example, independent claims 1, 13 and 15 will each have been amended to recite, "wherein the extracted identifier is stored in a server and sent to the second information processing apparatus in response to the second information processing apparatus receiving information about the message and accessing the server", and independent claims 5, 14 and 16 will each have been amended to recite, "wherein the identifiers are received from a storage of a server in response to the information processing apparatus receiving information about the message and accessing the server."

Applicants submit that no new matter is added by the amendments made herein. For example, support for the added recitations may be found, *inter alia*, at page 19, lines 7-17, of the present application specification. Applicants note that this Reply is being made to advance prosecution of the application to allowance, and no acquiescence as to the propriety of the rejection is made by the present Reply.

Applicants respectfully traverse the rejection claims 1, 4-5, 10 and 13-16, under 35 U.S.C. § 103(a) as being unpatentable over KAJI (US 5,268,839 B1) in view of SCHUMACHER et al. (US 6,532,442 B1), and further in view of HANSTED (US 2002/0006826 A1), and request reconsideration and withdrawal of the same. KAJI, SCHUMACHER et al. and HANSTED, whether taken alone or in any proper combination, do not disclose or render obvious, *inter alia*, an information processing

apparatus accessing a server and obtaining an identifier from a storage of the server after receiving information about a message, in the respective claimed combinations.

KAJI, for example, does not disclose or render obvious, *inter alia*, an information processing apparatus accessing a server and obtaining an identifier from a storage of the server after receiving information about a message, as set forth in each of independent claims 1, 5 and 13-16. Rather, KAJI relates to a translation method and system for communication between speakers of different languages, without including a server, much less a server that stores an identifier and sends the identifier to a terminal after sending information about a message and being accessed by the terminal. The KAJI system allows a first user and a second user to communicate with each other, even though each user communicates in a different language. The first and second users communicate using two separate end terminals (1 and 2 in FIG. 1) of a communication link (3 in FIG. 1) to input information in their own language (*e.g.*, Japanese and English), as natural language textual information. The first user's particular end terminal (1 in FIG. 1) includes a Japanese sentence analysis module 111 that analyzes the inputted Japanese natural language sentence by referencing a Japanese word dictionary (211 in FIG. 1). The end terminal (1, FIG. 1) then sends a result of the Japanese sentence analysis to the second user's terminal (2, FIG. 1). However, as conceded, *e.g.*, at pages 3 and 4 of the Official Action, KAJI does not disclose (1) first data sets in which words or phrases are matched to respective identifiers and second data sets corresponding to words or phrases having the same meaning as the words or phrases matching the respective identifiers of the first data sets, or (2) a receiver that receives messages from a second processing

{P23938 00255990.DOC}

apparatus when a user of the second apparatus has affirmatively accepted the transmitted messages. Applicants respectfully add that KAJI does not disclose or render obvious, *inter alia*, (3) an information processing apparatus accessing a server and obtaining an identifier from a storage of the server after receiving information about a message, as set forth in each of independent claims 1, 5 and 13-16.

The rejection relies on SCHUMACHER et al. to teach a first data set in which words or phrases are matched to respective identifiers and a second data set corresponding to words or phrases having the same meaning as the words or phrases matching the respective identifiers of the first data sets. The rejection further relies on HANSTED to teach a receiver that receives a message from a second apparatus when the user has affirmatively accepted the transmitted message. However, neither SCHUMACHER et al. or HANSTED disclose or render obvious, *inter alia*, an information processing apparatus accessing a server and obtaining an identifier from a storage of the server after receiving information about a message, as set forth in each of independent claims 1, 5 and 13-16. Therefore, SCHUMACHER et al. and/or HANSTED do not cure the above-noted deficiencies of KAJI, and the rejection of independent claims 1, 5 and 13-16 should be reconsidered and withdrawn.

Moreover, the rejection of claims 4 and 10 should be reconsidered and withdrawn, since claims 4 and 10 depend from independent claims 1 and 5, respectively, and are patentably distinguishable for at least the reasons provided above with respect to independent claims 1 and 5, as well as for additional reasons related to their own recitations.

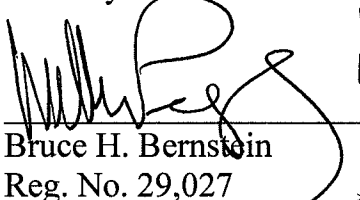
Accordingly, because KAJI, SCHUMACHER et al. and HANSTED, whether taken alone or in any proper combination, do not disclose or render obvious each and every element of the independent claims, reconsideration and withdrawal of the rejection of claims 1, 4-5, 10 and 13-16 under 35 U.S.C. § 103(a) based on KAJI, SCHUMACHER et al. and HANSTED is respectfully requested.

Thus, Applicants respectfully request reconsideration of the outstanding rejections and an indication of the allowability of all of the claims in the present application.

Should an extension of time be necessary to maintain the pendency of this application, including any extensions of time required to place the application in condition for allowance by an Examiner's Amendment, the Commissioner is hereby authorized to charge any additional fee to Deposit Account No. 19-0089.

Should the Examiner have any questions or comments regarding this Response, or the present application, the Examiner is invited to contact the undersigned at the below-listed telephone number.

Respectfully submitted,
Kazutoyo MAEHIRO et al.


Bruce H. Bernstein
Reg. No. 29,027

William Pieprz
Reg. No. 33630

September 17, 2007
GREENBLUM & BERNSTEIN, P.L.C.
1950 Roland Clarke Place
Reston, VA 20191
(703) 716-1191